

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2199/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Νοεμβρίου 2001

για την τροποποίηση, για τέταρτη φορά, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά την Ταλιμπάν του Αφγανιστάν, και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 467/2001 του Συμβουλίου της 6ης Μαρτίου 2001, για την απαγόρευση της εξαγωγής ορισμένων αγαθών και υπηρεσιών στο Αφγανιστάν, την ενίσχυση της απαγόρευσης πτήσεων και την παράταση της δέσμευσης κεφαλαίων και άλλων οικονομικών πόρων όσον αφορά την Ταλιμπάν του Αφγανιστάν και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 337/2000⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/2001 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να τροποποιεί το παράρτημα Ι βάσει των αποφάσεων που λαμβάνονται είτε από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών είτε από την επιτροπή κυρώσεων Ταλιμπάν.
- (2) Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 καθορίζει τον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που καλύπτονται από τη δέσμευση κεφαλαίων δυνάμει του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Στις 9 Νοεμβρίου 2001, η επιτροπή κυρώσεων Ταλιμπάν αποφάσισε να τροποποιήσει τον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων στα οποία εφαρμόζεται η δέσμευση των κεφαλαίων και, επομένως, το παράρτημα Ι πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 467/2001 προστίθενται τα ακόλουθα πρόσωπα και οντότητες:

Οντότητες (46)

1. Aaran Money Wire Service, Inc., 1806, Riverside Avenue, Second Floor, Minneapolis, Minnesota, USA
2. Al Baraka Exchange L.L.C., PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE; P.O. Box 20066, Dubai, UAE
3. Al-Barakaat, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
4. Al-Barakaat Bank, Mogadishu, Somalia
5. Al-Barakat Bank of Somalia (BSS) (a.k.a. Barakat Bank of Somalia), Mogadishu, Somalia; Bossasso, Somalia

6. Al-Barakat Finance Group, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia
7. Al-Barakat Financial Holding Co., Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia
8. Al-Barakat Global Telecommunications (a.k.a. Barakaat Globetelcompany), PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia; Hargeysa, Somalia
9. Al-Barakat Group of Companies Somalia Limited (a.k.a. Al-Barakat Financial Company), P.O. Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia
10. Al-Barakat International (a.k.a. Baraco Co.), PO Box 2923, Dubai, UAE
11. Al-Barakat Investments, PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE
12. Al-Barakaat Wiring Service, 2940, Pillsbury Avenue, Suite 4, Minneapolis, Minnesota 55408, USA
13. Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited (f.k.a. Al Taqwa Trade, Property and Industry) (f.k.a. Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment) (f.k.a. Himmat Establishment), c/o Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein
14. Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein
15. Bank Al Taqwa Limited (a.k.a. Al Taqwa Bank) (a.k.a. Bank Al Taqwa), PO Box N-4877, Nassau, Bahamas; c/o Arthur D. Hanna & Company, 10, Deveaux Street, Nassau, Bahamas
16. Barrakaat Construction Company, PO Box 3313, Dubai, UAE
17. Barakaat Group of Companies, PO Box 3313, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia
18. Barakaat International, Hallbybacken 15, 70 Spanga, Sweden
19. Barakaat International Foundation, Box 4036, Spanga, Stockholm, Sweden; Rinkebytorget 1, 04, Spanga, Sweden
20. Barrakaat North America, Inc., 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ottawa, Ontario, Canada
21. Barakaat Red Sea Telecommunications, Bossaso, Somalia; Nakhiil, Somalia; Huruuse, Somalia; Raxmo, Somalia; Ticis, Somalia; Kowthar, Somalia; Noobir, Somalia; Bubaarag, Somalia; Gufure, Somalia; Xuuxuule, Somalia; Ala Aamin, Somalia; Guureeye, Somalia; Najax, Somalia; Carafaat, Somalia

⁽¹⁾ ΕΕ L 67 της 9.3.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 277 της 20.10.2001, σ. 25.

22. Barakaat Telecommunications Co. Somalia, Ltd., PO Box 3313, Dubai, UAE
23. Barakat Banks and Remittances, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
24. Barakaat Boston, 266, Neponset Avenue, Apt. 43, Dorchester, Massachusetts 02122-3224, USA
25. Barakat Computer Consulting (BCC), Mogadishu, Somalia
26. Barakat Consulting Group (BCG), Mogadishu, Somalia
27. Barakat Global Telephone Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
28. Barakat Enterprise, 1762, Huy Road, Columbus, Ohio, USA
29. Barakat International Companies (BICO), Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
30. Barakaat International, Inc., 1929, South 5th Street, Suite 205, Minneapolis, Minnesota, USA
31. Barakat Post Express (BPE), Mogadishu, Somalia
32. Barakat Refreshment Company, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
33. Barakat Telecommunications Company Limited (a.k.a. BTELCO), Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia; Kievitlaan 16, 't Veld, Noord-Holland, Netherlands
34. Barakaat Wire Transfer Company, 4419, South Brandon Street, Seattle, Washington, USA
35. Barako Trading Company, L.L.C., PO Box 3313, Dubai, UAE
36. Baraka Trading Company, PO Box 3313, Dubai, UAE
37. Global Service International, 1929, 5th Street, Suite 204, Minneapolis, Minnesota, USA
38. Heyatul Ulya, Mogadishu, Somalia
39. Nada Management Organisation SA (f.k.a. Al Taqwa Management Organisation SA), Viale Stefano Franscini 22, CH-6900 Lugano (TI), Switzerland
40. Parka Trading Company, PO Box 3313, Deira, Dubai, UAE
41. Red Sea Barakat Company Limited, Mogadishu, Somalia; Dubai, UAE
42. Somali Internet Company, Mogadishu, Somalia
43. Somali International Relief Organization, 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota, USA
44. Somali Network AB, Hallybybacken 15, 70 Spanga, Sweden
45. Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Switzerland
46. Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H., Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Vienna, Austria
- Άτομα (16)**
1. Abdulkadir, Hussein Mahamud, Florence, Italy
 2. Aden, Adirisak, Skaftingebacken 8, 16367 Spanga, Sweden, ημερομηνία γεννήσεως 1 Ιουνίου 1968
 3. Ali, Abbas Abdi, Mogadishu, Somalia
 4. Ali, Abdi Abdulaziz, Drabantvagen 21, 17750 Spanga, Sweden, ημερομηνία γεννήσεως 1 Ιανουαρίου 1955
 5. Ali, Yusaf Ahmed, Hallbybybacken 15, 70 Spanga, Sweden, ημερομηνία γεννήσεως 20 Νοεμβρίου 1974
 6. Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Ciprianon Facchinetti 84, Rome, Italy
 7. Aweys, Hassan Dahir (a.k.a. Ali, Sheikh Hassan Dahir Aweys) (a.k.a. Awes, Shaykh Hassan Dahir), ημερομηνία γεννήσεως 1935, πολίτης Somalia
 8. Himmat, Ali Ghaleb, Via Posero 2, CH-6911 Campione d'Italia, Switzerland· ημερομηνία γεννήσεως 16 Ιουνίου 1938· τόπος γεννήσεως: Damascus, Syria; citizen of Switzerland and Tunisia
 9. Huber, Albert Friedrich Armand (a.k.a. Huber, Ahmed), Mettmenstetten, Switzerland, ημερομηνία γεννήσεως 1927
 10. Hussein, Liban, 925, Washington Street, Dorchester, Massachusetts, USA; 2019, Bank Street, Ontario, Ottawa, Canada
 11. Jama, Garad (a.k.a. Nor, Garad K.) (a.k.a. Wasrsame, Fartune Ahmed, 2100, Bloomington Avenue, Minneapolis, Minnesota, USA; 1806, Riverside Avenue, 2nd Floor, Minneapolis, Minnesota· ημερομηνία γεννήσεως 26 Ιουνίου 1974
 12. Jim'ale, Ahmed Nur Ali (a.k.a. Jimale, Ahmed Ali) (a.k.a. Jim'ale, Ahmad Nur Ali) (a.k.a. Jumale, Ahmed Nur) (a.k.a. Jumali, Ahmed Ali), PO Box 3312, Dubai, UAE; Mogadishu, Somalia
 13. Kahie, Abdullahi Hussein, Bakara Market, Dar Salaam Buildings, Mogadishu, Somalia
 14. Mansour, Mohamed (a.k.a. Al-Mansour, dr. Mohamed), Ob. Heslibachstrasse 20, Kusnacht, Switzerland; Zurich, Switzerland· ημερομηνία γεννήσεως 1928, τόπος γεννήσεως Egypt ή UAE
 15. Mansour-Fattouh, Zeinab, Zurich, Switzerland
 16. Nada, Youssef (a.k.a. Nada, Youssef M.) (a.k.a. Nada, Youssef Mustafa), Via Arogno 32, 6911 Campione d'Italia, Italy; Via per Arogno 32, CH-6911 Campione d'Italia, Switzerland, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Switzerland· ημερομηνία γεννήσεως 17 Μαΐου 1931 ή 17 Μαΐου 1937· τόπος γεννήσεως: Alexandria, Egypt· πολίτης Tunisia

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Νοεμβρίου 2001.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής
